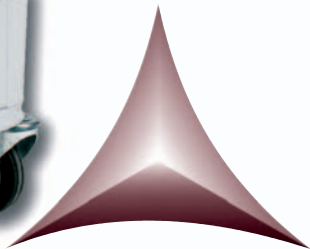


SINCE 1972
LOOKING AT
TOMORROW !

miniBull - TB

Industrial vacuum cleaners




DEPURECO
INDUSTRIAL VACUUMS

miniBull



Compatto e leggero, il modello **MiniBull** soddisfa tutte le esigenze di pulizia, anche dove è necessaria la filtrazione assoluta. Il modello **MiniBull** è un aspiratore industriale monofase Wet&Dry, **Potente ed Affidabile**, ideale per usi non continuativi. Equipaggiato con motori By-pass, spie di intasamento filtro e di tensione, pulsanti ON/OFF indipendenti e scuoti filtro manuale verticale. E' fra i più compatti della propria categoria. **MiniBull** grandi capacità, con minimi ingombri.

Léger et compact, la nouvelle ligne **MiniBull** répond à toutes les exigences de nettoyage, même là où un filtre absolu est nécessaire. **MiniBull** est l'unité monphasée qui peut aspirer des matière solide, Puissant et Fiable, il s'adapte à des applications non continues. Equipé des moteurs by-pass, des voyant lumineuse pour le colmatage du filtre et de mise sous tension de la machine, interrupteurs moteurs ON/OFF indépendant et secoueur manuel du filtre vertical. Il est parmi le plus compact de sa catégorie. **MiniBull** grande capacité dans dimensions minimales.

Lightweight and Compact, the new **MiniBull** line meets all the cleaning requirements, even where an absolute filter is needed. **MiniBull** is the single-phase unit that can vacuum solid material, Powerful and Reliable, suitable for non continuous applications. Fitted with By-pass motors, filter clogging and voltage warning lights indicators, independent ON/OFF switches and vertical manual shaker. It is among the most compact in its class. **MiniBull** great skills, for space saving.

Kompakt und leicht, unser Sauger **MiniBull** ist zur Lösung gesamter Entstaubungsprobleme ideal auch wenn der Einsatz eines Absolutfilters erforderlich ist.

Der **MiniBull** ist ein einphasiger Wet&Dry Industriesauger, **saugstark** und **zuverlässig**, optimal für den diskontinuierlichen Betrieb. Er ist mit By-Pass Motoren, Spannungs- und Filterverschmutzungsanzeigern, unabhängigen ON-OFF Bedienungsknöpfen sowie Vertikalfilterrüttler ausgerüstet. Dieser Sauger zählt zu den kompaktesten Geräte seiner Klasse. **MiniBull** bedeutet starke Staubleistung bei minimaler Größe.

Liviano y compacto, la nueva línea **MiniBull** cumple con todos los requisitos de limpieza, incluso cuando se necesita un filtro absoluto. **MiniBull** es la unidad monofásica que puede aspirar material sólido, potente y fiable, adecuada para aplicaciones que no sean continuativas. Equipado con motores de By-pass, indicadores luminosos de obstrucción filtro y de tensión, interruptores motores ON / OFF independientes y batidor vertical de filtro manual. Está entre los más compactos de su categoría. **MiniBull** capacidades grandes, en tamaños Mínimos.

TB15 - TB22

Il modello **TB** è la soluzione perfetta per le esigenze del settore Cleaning dove lo spazio è limitato.

DEPURECO TB è fra i più compatti della propria categoria, potente, affidabile e configurabile a seconda delle esigenze del cliente. Idoneo per la raccolta di polvere e liquidi. Il **TB** è dotato di motore trifase per un utilizzo continuativo. **TB** un vero Aspiratore Industriale in così poco spazio!

Le nouvelle aspirateur mod. **TB** est la solution idéale pour tous les opérateurs du secteur de nettoyage, où les dimensions compactes sont le plus souvent nécessaires. Le **TB** est parmi le plus compact de sa catégorie, Puissant, Fiable et configurable selon les besoins du client. Approprié pour l'aspiration de la poussière ou des copeaux de travail, le **TB** est équipé d'un moteur triphasé capable de travailler en continu. **TB** le vrai Aspirateur Industrielle compact dans sa taille.

The Industrial Vacuum model **TB** is the right solution for all the Cleaning trade operators, where compact sizes are mostly required. **DEPURECO TB** is among the most compact in its class, Powerful, Reliable, and it can be customized according to the customer requirements. Suitable for vacuuming dust or working swarfs, **TB** is fitted with a three-phase motor able to operate continuously. **TB** the real Industrial Vacuum compact in his size.

Der Sauger **TB** ist die beste Lösung zum Auffüllen der Bedürfnisse des Cleaning Bereichs wo der Raumbedarf so gering wie möglich sein muss. **DEPURECO TB** zählt zu den kompaktesten Geräte seiner Klasse, ist saugstark, zuverlässig und kann auf die Bedürfnisse des Kunden genau eingestellt werden. Er ist zum Absaugen von Staub und Flüssigkeiten geeignet und mit einer dreiphasigen. Turbine für den kontinuierlichen Einsatz ausgerüstet. **TB** ein echter Industriesauger trotz der geringen Größe!

El Aspirador Industrial mod. **TB** es la solución adecuada para todos los operadores del sector de limpieza, adonde se necesitan tamaños compactos. **DEPURECO TB** está entre los más compactos de su categoría, potente, fiable, y puede ser personalizado de acuerdo a las necesidades del cliente. Apropiado para la aspiración de polvo y virutas, el **TB** está equipado con un motor trifásico que puede trabajar en continuo. **TB** el verdadero Aspirador Industrial compacto en su tamaño.



ATEX - POLVERI E GAS ESPLOSIVI

HOW DOES AN EXPLOSION HAPPEN ?

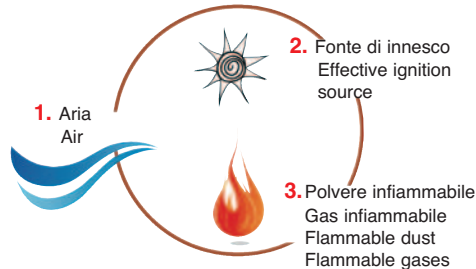


Le condizioni necessarie perché si verifichino esplosioni o incendi, sono la presenza di combustibile (gas, polvere, nebbia), ossigeno (aria) e di una fonte di innesco (scintilla, fiamma ecc.). Vi sono limiti inferiori e superiori di concentrazione nell'atmosfera del combustibile (gas o polvere) che sono determinanti per favorire l'innesco dell'esplosione. In particolare, nel caso della polvere interviene anche la dimensione granulometrica che ne può favorire una miglior dispersione nell'aria. Quando si utilizzano gli aspiratori industriali sono sempre presenti due dei tre parametri che possono generare l'esplosione: aria e polvere.

Gli aspiratori industriali Depureco certificati ATEX annullano il terzo parametro, in quanto progettati per evitare ogni fonte di innesco rendendo l'operazione di aspirazione sicura.

The conditions necessary for an explosion or fire to occur are: the presence of a combustible substance, oxygen and an ignition source. There are upper and lower limits of the combustible concentration (gas or dust) in the atmosphere that are determinants of the possibility of an explosion being triggered. In the case of dust in particular, a particle size that improves dispersion in the air plays a fundamental role. When using industrial vacuum cleaners, air and therefore oxygen, is always present, and there are also dust clouds and possibly flammable gas or vapor. Therefore, two of the three elements that can generate the explosion are always present: air and a combustible material.

Depureco ATEX certified industrial vacuums eliminate the third parameter: the trigger. The vacuum cleaners are designed to prevent the triggering of any source of ignition, making vacuum cleaning operations safe.



IDENTIFICARE LA ZONA DI UTILIZZO DELL'ASPIRATORE

Le aree a rischio di esplosione sono ripartite in zone in base alla frequenza e alla durata della presenza di atmosfere esplosive.

Polveri

Zona 20: area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o spesso un'atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell'aria.

Zona 21: area in cui occasionalmente durante le normali attività è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell'aria.

Zona 22: area in cui durante le normali attività non è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile e, qualora si verifichi, sia unicamente di breve durata.

Gas, vapori e nebbie

Zona 0: area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o spesso un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore o nebbia.

Zona 1: area in cui durante le normali attività è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapori o nebbia.

Zona 2: area in cui durante le normali attività non è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore o nebbia e, qualora si verifichi, sia unicamente di breve durata.

Le Direttive ATEX separa in modo netto le responsabilità della classificazione della Zona di lavoro e della classificazione della Categoria applicativa della macchina adatta a funzionare in Zone ATEX.

Il cliente ha la responsabilità di definire/classificare la Zona (area di lavoro) dove installerà/userà la macchina, mentre il produttore dell'aspiratore è responsabile della fornitura di un aspiratore che rispetti i requisiti espressi dal cliente. La macchina deve essere corredata di dichiarazione di conformità.

THE AREA OF USE OF THE VACUUM CLEANER

Areas where there is a risk of explosion are divided into zones on the basis of the frequency and duration of the presence of explosive atmospheres.

Dust

Zone 20: An atmosphere where a cloud of combustible dust in the air is present frequently, continuously or for long periods.

Zone 21: An atmosphere where a cloud of combustible dust in the air is likely to occur in normal operation occasionally.

Zone 22: An atmosphere where a cloud of combustible dust in the air is not likely to occur in normal operation but, if it does occur, will persist for only a short period.

Gases, vapors and mists

Zone 0: An atmosphere where a mixture of air and flammable substances in the form of gas, vapor or mist is present frequently, continuously or for long periods.

Zone 1: An atmosphere where a mixture of air and flammable substances in the form of gas, vapor or mist is likely to occur in normal operation occasionally.

Zone 2: An atmosphere where a mixture of air and flammable substances in the form of gas, vapour or mist is not likely to occur in normal operation but, if it does occur, will persist for only a short period.

The ATEX Directives clearly separate the responsibilities for the classification of the Work Zone and the classification of the Categories of machine application, suitable for use in ATEX Zones.

The customer has the responsibility for defining/classifying the Zone (work area) where the machine will be installed/used; the machine manufacturer is responsible for supplying a machine that meets the customer's requirements. A declaration of conformity must be issued with the machine.

IDENTIFICARE LA CATEGORIA DELL'ASPIRATORE



THE CATEGORY OF THE VACUUM CLEANER

Nell'ambito ATEX, le apparecchiature per utilizzo in Zona 2 e 22, vengono dichiarate conformi sotto la responsabilità esclusiva del costruttore. Le apparecchiature da utilizzare in Zona 1 e 21 devono ottenere la validazione della propria analisi rischi da parte di un Ente Notificato (Ente terzo indipendente, di competenza riconosciuta in ambito Europeo) per potere emettere la Dichiarazione di Conformità. In tal senso DEPURECO ha ottenuto certificazione specifica dall'ente DNV

In terms of ATEX, equipment for use in Zones 2 and 22 are declared to conform under the manufacturer's responsibility. Equipment for use in Zones 1 and 21 must obtain validation of the risk analysis by a Notified Body (third-party independent body of acknowledged competence in the European context) to issue the Declaration of Conformity. In this sense, DEPURECO has obtained specific certification from DNV.

TB z22



Il modello **TBz22** è un aspiratore industriale trifase per materiali solidi. E' fra i più compatti della sua categoria, potente, affidabile e configurabile a seconda delle esigenze del cliente. Oltre alle dotazioni standard di qualità e sicurezza **DEPURECO**, il **TBz22** esce di serie con interruttore magnetotermico Siemens IP65, silenziatore aggiuntivo e turbina ad altissima efficienza con valvola rompi vuoto. Possibilità di aggiungere il filtro assoluto **HEPA14 (99,995%)** per l'aspirazione di polveri fini o tossiche e di richiedere la versione con camera e contenitore in acciaio inox. L'aspiratore è certificato secondo la **Direttiva Europea n°94/9/CE ATEX II 3D**, perfetto per ambienti a rischio di esplosione. **TBz22 tutta la sicurezza in minimi ingombri!**

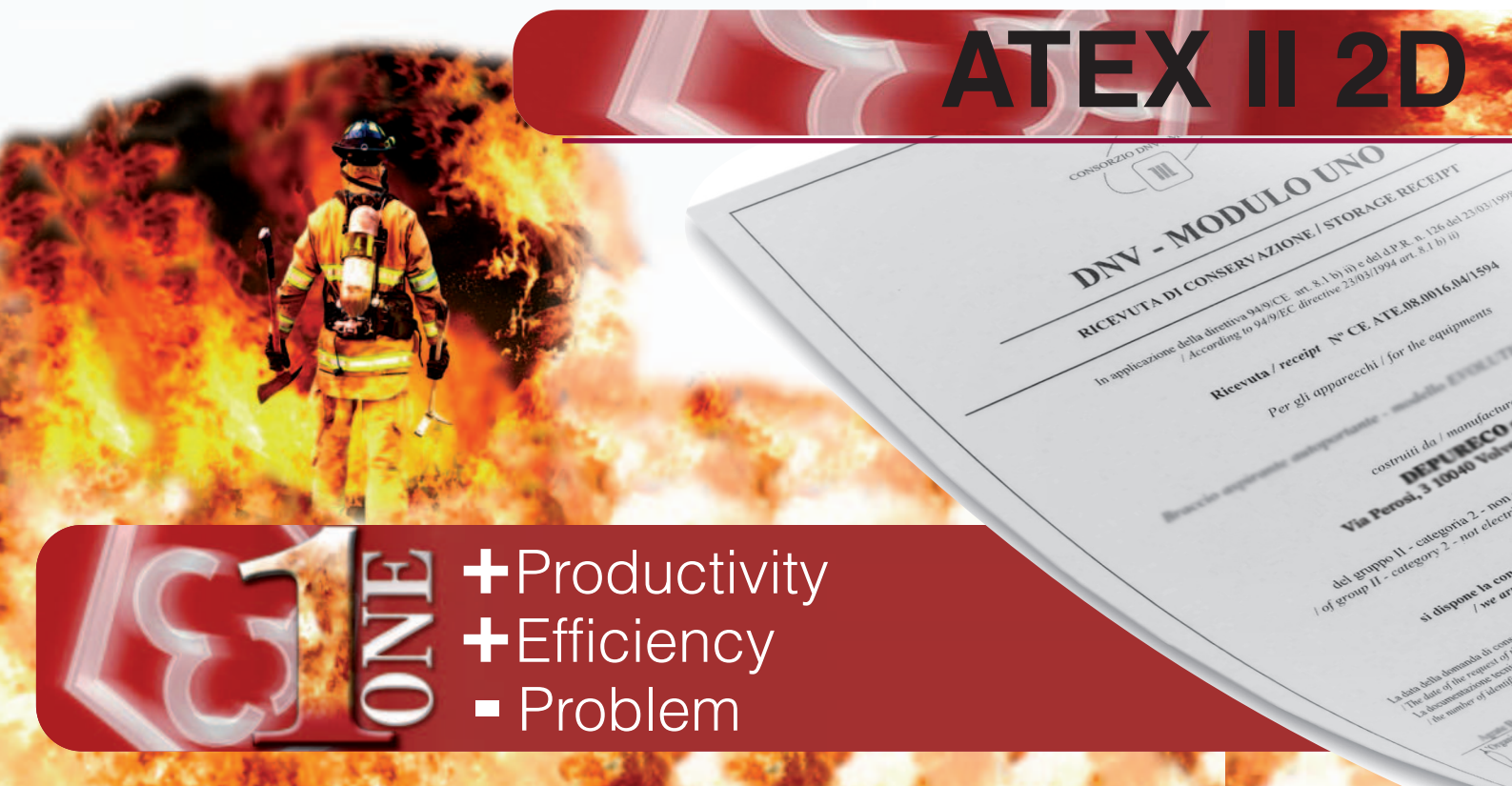
Le nouvelle aspirateur mod. **TBz22** est la solution idéale pour l'aspiration des matière solide. Il est parmi le plus compact de sa catégorie, Puissant, Fiable et configurable selon les besoins du client. En plus des fonctions standards de qualité et de sécurités **DEPURECO**, le modèle **TBz22** est équipé en série d'une, interrupteur magnétothermique, silencieux supplémentaire et d'une soupape de sécurité montée sur une turbine à haute performances. A' la demande on peut équiper le **TBz22** avec filtre **HEPA14 (99.995%)**, chambre du filtre et cuve en inox apte à travailler avec poussières fines, toxiques et corrosives. Le **TBz22** est conforme selon la **Directive Européenne 94/9/CE ATEX II 3D**, et il peut travailler dans les lieux dangereuses et explosives. **TBz22 si petit, si sûr!**

The Industrial Vacuum model **TBz22** is the right industrial vacuum suitable for vacuuming solid material. It is among the most compact in its class, Powerful, Reliable, and it can be customized according to the customer requirements. Besides the standard features of **DEPURECO's** quality and safeties, the model **TBz22** comes as standard with, magneto-thermal switch, additional silencer, and safety relief valve on primary quality side channel blower. On demand **TBz22** can be equipped with **HEPA14 (99.995%)** filter; Stainless steel filter chamber and dirty bin, suitable to operate with fine, toxic and corrosive dusts. **TBz22** is comply according to **European Directive 94/9/CE ATEX II 3D**, the right solution to vacuum in any hazardous conditions. **TBz22 so tiny, so safe!**

Bei dem Gerät **TBz22** handelt es sich um einen dreiphasigen Industriesauger für Feststoffe. Er zählt zu den kompaktesten Geräte seiner Klasse, ist saugstark, zuverlässig und kann auf die Bedürfnisse des Kunden genau eingestellt werden. Neben den **DEPURECO** Qualitäts- und Sicherheitsstandards, wird der **TBz22** mit Siemens IP65 Schutzschalter; zusätzlichem Schalldämpfer und leistungsfähiger Turbine mit Ausgleichsventil serienmaessig ausgerüstet. Es ist moeglich das Absolutfilter **HEPA14 (99,995%)** zur Absaugung von feinem sowie gesundheitsegefährlichem Staub miteinzubauen und die Ausfuehrung mit Filterkammer und Behälter aus Edelstahl zu erhalten. Der **TBz22** wird gem. der **EU-Richtlinie 94/9/CE ATEX II 3D** zertifiziert und dessen Einsatz ist somit ideal in explosionsgefährlichen Umgebungen. **TBz22 höchste Sicherheit bei minimaler Größe!**

El Aspirador Industrial mod. **TBz22** es la solución adecuada para chupar material solido. El está entre los más compactos de su categoría, potente, fiable, y puede ser personalizado de acuerdo a las necesidades del cliente. Además de las características estándar de calidad y de seguridad **DEPURECO**, el modelo **TBz22** incluye de serie:, interruptor termico, silenciadores adicionales, interruptor de vacio sobre turbina de alto rendimiento. Si necesario el **TBz22** monta à un filtro **HEPA14 (99.995%)**, camara filtro y contenedor en acero Inox apropiado para la aspiración de polvos muy fino, toxicos y corrosivos. El **TBz22** cumple a la **Diretiva Europea 94/9/CE ATEX II 3D**, perfecto para tabajar en lugares peligrosos y explosivos. **TBz22 tan pequeño, tan seguro!**

ATEX II 2D



- +Productivity
- +Efficiency
- Problem

TB Z21



Il **TBz21**, a seguito dei severi controlli sostenuti dall'ente certificatore DNV Italia è stato approvato ATEX ZONA 21, come prevede la **direttiva Macchine 99/92/CE e la Direttiva ATEX 94/9/CE con stringa CE Ex II 2D**.

Il **TBz21** **PROGETTATO E COSTRUITO IN CONFORMITÀ alla direttiva ATEX** viene fornito con camera e contenitore in acciaio inox Aisi 304, interruttore magnetotermico in cassetta certificata **EXPLOSION PROOF 2D IP66**, silenziatore aggiuntivo in uscita, filtro di sicurezza in uscita, vuotometro di segnalazione intasamento filtro primario e valvola di sicurezza rompi vuoto. Possibilità di aggiungere il filtro assoluto **HEPA 14 (99,995%)** per l'aspirazione di polveri fini o tossiche. Perfetto per ambienti a rischio di esplosione, il **TBz21 garantisce tutta la sicurezza che la norma richiede**.

A richiesta viene fornita la versione ATEX realizzata completamente in acciaio inox AISI 316 (idoneo per l'industria alimentare, farmaceutica e chimica).

TBz21 a été approuvé ATEX21 en raison des contrôles stricts pris en charge par l'organisme de certification BNV-Italia. Cette certification est conforme selon la **directive machines 99/92/CE et de la directive ATEX 94/9/CE, chaîne CE Ex II 2D**.

DEPURECO TBz21 est conçu et construit conformément à les normes ATEX et il vient avec: chambre filtre et cuve en INOX 304, disjoncteur en boîte **Antidéflagrante certifié 2D IP66**, réducteur de vitesse d'air avec silencieux, filtre de sécurité à la sortie de l'air, Vacuumètre voyant de dépression filtre pour avoir toujours le contrôle des performances de l'Aspirateur, filtre primaire en polyester classe "M" téflon, et soupape de sécurité sur la turbine a canal latéral Siemens. A la demande on peut équiper le **TBz21** avec filtre **HEPA 14 (99,995%)** pour poussières fines / toxiques.

Le **TBz21 est conforme à toutes les garanties de sécurité que réglementation ATEX exige**, et il peut être fourni, si nécessaire, en version INOX AISI316 pour travailler dans les industrie alimentaires, pharmaceutique et chimiques.

 **TBz21** has been certified ATEX21 after it passed the strict quality test made by the BNV-Italia certifying authority. This Certification comply the **Machinery Directive 99/92/CE and the ATEX Directive 94/9/CE, string CE Ex II 2D**.

DEPURECO TBz21 is engineered and built according to the ATEX Directive and it comes with: 304 stainless steel filter chamber and dirty can, thermal switch in **Explosion Proof box certified 2D IP66**, air speed reducer with Silencers, safety filter on air exit, Vacuumeter to get always the control of the Vacuums performances, main filter in polyester class "M" teflon coated, and safety relief valve on Siemens side channel blower. On request **TBz21** can be equipped with **HEPA 14 filter (99,995%)** for fine/toxic dusts.

TBz21 comply to all the safety requirement of the ATEX regulation, and can be supplied, if required, in Stainless steel AISI316 to operate in food, pharma. chemical industries.

 Der Industriesauger **TBz21** ist fuer den Einsatz in Zone 21 ATEX zertifiziert worden, nachdem er den strengen Kontrollen seitens der italienischen Zertifizierungsstelle DNV untergelegt wurde. Dies erfolgte nach der **EU-Richtlinie 99/92/CE sowie der EU ATEX-Richtlinie 94/9 bzw. EU Ex II 2D**.

KONSTRUIERT UND GEFERTIGT NACH DER ATEX- RICHTLINIE, ist der **TBz21** mit Filterkammer und Behälter aus Edelstahl Aisi 304, **EXPLOSION PROOF 2D IP66** Schutzschalterkasten, zusätzlichem Schalldämpfer und Sicherheitsfilter im Auslass, Unterdruckmesser zur Ueberwachung der Filterverschmutzung sowie Ausgleichsventil asugeruestet. Es ist moeglich den Absolutfilter **HEPA 14 (99,995%)** zur Absaugung von feinem und gesundheitsgefährlichem Staub miteinander zu bauen.

Ideal in explosionsgefährlichen Umgebungen, gibt **TBz21** die volle Sicherheit in Uebereinstimmung mit der Norm. Auf Wunsch wird die ATEX Ausfuehrung komplett aus Edelstahl Aisi 316 geliefert, die fuer die Nahrungsmittel-, Pharma- und Chemieindustrie geeignet ist.

 **TBz21** ha sido certificado ATEX21 después que pasó los Controles estrictos de calidad realizados por la autoridad de certificación BNV-Italia. Esta certificación cumple a la **Directiva de Máquinas 99/92/CE y Directiva ATEX 94/9/CE, string CE Ex II 2D**.

DEPURECO TBz21 ha sido diseñado y construido siguiendo la normativa ATEX y viene con: cámara de filtro y contenedor en INOX 304, interruptor térmico en tablero eléctrico antideflagante y **certificado IP66 2D**, reductor de velocidad de aire con silenciador, **filtro HEPA 14 (99,995%)** para polvo fino / tóxicos, filtro de aire de seguridad en salida, vacuómetro para monitorear constantemente el rendimiento de la aspiradora, filtro principal en polyester clase "M" teflón, y válvula de seguridad en la turbina a canal lateral Siemens.

TBz21 cumple a toda las características de seguridad que la norma ATEX exige, y puede ser suministrado, si necesario, en INOX 316 para operar en las industria alimentaria, farmacéutica y química.

ZONA 21



		<i>mini Bull</i>	TB15	TB 22	TB z22	TB z21
Tensione - Voltage Voltage - Spannung - Voltaje	Volt / Hz	230 / 50-60	400 / 50-60	400 / 50-60	400 / 50-60	400 / 50-60
Potenza - Puissance Power - Leistung - Potencia	Kw - Hp	2,2 - 3	1,5 - 2	2,2 - 3	2,2 - 3	2,2 - 3
Depressione max - Dépression max Max vacuum - Max. Unterdruck Depresión max	mBar inch	220 6,5	180 4,7	230 7,7	200 7,1	200 7,1
Portata aria - Dèbit d'air - Air flow Luftleistung - Caudal de aire	m³/h cfm	360 240	280 200	280 200	280 200	280 200
Superficie filtrante - Surface du filtre Filtering surface - Filterfläche - Superficie de filtración	cm² Sq. ft.	15000 16	15000 16	15000 16	15000 16	15000 16
Classe di protezione - Classe de protection Protection class - Schutzklasse Clase de proteccion	IP	44	55	55	65	66
Rumorosità - Niveau sonore Noise level - Schalldruckpegel Nivel sonoro	dbA	70	70	70	70	70
Contenitore - Cuve Dust container - Behälter - Contenedor	lt Gal.	45 12	45 12	45 12	45 12	45 12
Bocca aspirante - Bouche aspirante Intake opening - Sauganschluss Boca de aspiración	Ø mm	70	70	70	70	70
Peso - Poids - Weight Gewicht - Peso	Kg Lbs	45 100	50 110	52 114	55 122	60 132
Dimensioni - Dimensions Dimensions - Abmessungen - Medidas	mm	51 x 52 x 124	51 x 52 x 134	51 x 52 x134	51 x 52 x134	51 x 52 x155

APPLICAZIONI - APPLICATIONS - APPLICATIONS - ANWENDUNGEN - APLICACIONES



ELECTRICAL SWITCH IP66 ATEX Ex 2D CERTIFIED



ELECTRICAL SWITCH IP65 ATEX Ex 3D CERTIFIED



ABSOLUT FILTER (HEPA I4 / ULPA I5)

LIQUIDS LEVEL CONTROL



OPTIONAL

LONGOPAC SYSTEM





Farmaceutico
Pharmaceuticals



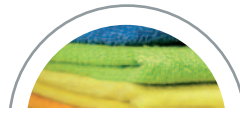
Agroalimentare
Agrifood



Meccanico
Mechanical



Chimico
Chemical

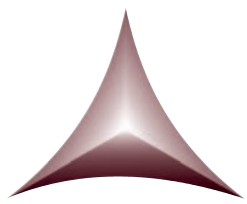


Tessile
Textile industry

Siderurgico
Steel industry

Nautico
Nautical

Ceramico
Ceramics



DEPURECO[®]
INDUSTRIAL VACUUMS

Depureco Industrial Vacuums s.r.l.

Via Perosi, 3 - 10040 Volvera (To) Italy
T. +39 011 985 91 17 F. +39 011 985 93 26
depureco.com E. depureco@depureco.com



Rev. 002014

M a d e i n I t a l y

